

Resumen Ejecutivo

Argentina es el quinto productor mundial de jugo concentrado de manzana, ubicándose como líder del Hemisferio Sur en este producto. Por su parte, las exportaciones argentinas concentran el 10 % del comercio mundial, siendo el cuarto exportador en el orden internacional.

A tal efecto, más de la mitad de la producción argentina de manzanas -que promedia el millón de toneladas anuales- se destina a la industria, 90% de cuya producción se exporta en promedio, fundamentalmente a los Estados Unidos (USA) como primer destino.

Al respecto, cabe tener presente que la industria requiere aproximadamente 7 kg. de manzana para obtener 1 kg. de jugo concentrado, relación que puede oscilar en alguna medida en función del nivel tecnológico del establecimiento¹.

El aumento previsible de la oferta mundial en los próximos años, principalmente por la aparición de China como potencial competidor, conlleva para Argentina mayores exigencias en cuanto a reducción de costos, con la subsecuente mejora de competitividad, así como el logro de calidades cada vez más elevadas del producto².

Características del producto

Desde el punto de vista normativo establecido por el Código Alimentario Argentino (CAA) *“se considera jugo concentrado de manzana al producto obtenido por concentración del jugo de distintas variedades de dicho fruto que cumpla con las exigencias establecidas por el CAA, admitiéndose la restitución del aroma recuperado (ver Art. 1046 del CAA – Resol. 2067/88)”*³.

Desde la perspectiva de su empleo se registran dos tipos de jugos concentrados de manzana. En primer lugar el denominado “clarificado” (70º-71º Brix), destinado a ser utilizado por la industria de jugos, al mismo tiempo que por los productores de gaseosas, para ser utilizado como edulcorante. Por su parte, el jugo denominado “con pulpa” o “cloudy” (45º Brix) está destinado a la producción de jugos y néctares.

Además de los grados Brix, metodología dirigida a la medición del contenido de azúcar del jugo, la acidez del mismo constituye otra importante especificación técnica considerada al momento de la comercialización.

Coyuntura del sector a nivel mundial

Cabe destacar que al presente la República Popular China concentra el 50% de la producción de manzanas a nivel mundial, mientras que en el ámbito de Sudamérica la producción de manzanas, del año 2009 se concentró en Chile, Brasil y Argentina, y ascendía en forma conjunta a 3.005.314 toneladas (tn) distribuidas en 100.542 hectáreas (ha), con un rendimiento promedio de 29,89 tn/ ha⁴.

¹ http://www.alimentosargentinos.gob.ar/03/revistas/r_29/cadenas/jugo_manzana.htm

² Para mayor información: <http://www.argentinatradenet.gov.ar/sitio/supermercado/31.htm>

³ http://www.alimentosargentinos.gob.ar/03/revistas/r_29/cadenas/jugo_manzana.htm

⁴ Información proveniente del Juice Latin America Conference 2010 (realizada en Buenos Aires en julio del año 2010), http://www.infofrut.com.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=1141:jugo-concentradodemanzana&catid=44&Itemid=300005

Como ya se señalara, Argentina ocupa a su vez el quinto lugar entre los productores mundiales de jugos concentrados. En este sentido, cabe destacar que el país -al igual que Brasil- dispone de manzanas de menor calidad para su exportación dirigida al consumo directo, lo que obliga a destinar la mayor parte de la misma a industria.

Por el contrario, esta relación se invierte en el caso de Chile, que ha introducido a lo largo de las últimas décadas mayor número de variedades que nuestro país, lo que le ha permitido un mejor desempeño como exportador de fruta fresca, al mismo tiempo que alcanzar una productividad de 35 tn/ha, no obstante disponer sólo de 35.000 ha para cultivo. Lamentablemente, nuestro país ha presentado una tendencia decreciente en materia de superficie cultivada, la cual actualmente se encuentra estabilizada en aproximadamente 27.000 ha⁵, al mismo tiempo que mantiene un rendimiento promedio de 27 tn/ha, sustancialmente inferior al de nuestro vecino.

Finalmente, Brasil sigue incrementando su superficie cultivada hasta haber alcanzado igualar a Chile con 36.000 ha, aunque su rendimiento promedio se mantiene aún muy por debajo del de este último país con 23,7 tn/ha. En cualquier caso, su progresiva concentración en las variedades Fuji y Gala le ha permitido una creciente inserción internacional, pudiendo preverse que a medida que su producción siga evolucionando crezca asimismo en la fabricación y comercialización de jugo concentrado. Finalmente, deben tenerse en cuenta que otros importantes países productores de jugo a nivel mundial son Polonia, Alemania y Austria.

En lo que concierne a la demanda internacional, los Estados Unidos son el principal importador de jugo concentrado de manzana, del cual se abastecen principalmente desde China (70% de las importaciones promedio), mientras que Sudamérica aporta generalmente otro 25%, siendo Argentina el principal proveedor de la zona.

Así, la importación total de Estados Unidos durante 2009 se originó en un 72% en China, 12% en Argentina, 9 % en Chile y 4% Brasil, completando el 3% restante desde otros orígenes.

De esta forma, Sudamérica -aún cuando resulta un jugador menor en el contexto internacional, con sólo el 8% del mercado global- desempeña un papel significativo, pudiéndose prever que los Estados Unidos continúen siendo su principal y casi exclusivo mercado, en el cual se estima un leve crecimiento del consumo a mediano plazo.

Producción y utilización de jugo concentrado de manzana a nivel mundial

País	Producción (en miles de tn)	Exportación (en miles de tn)	Consumo interno (en miles de tn)
Argentina	57	50	11
Brasil	35	35	0
Chile	43	43	0
Subtotal Sudamérica	135	128	11
China	928	796	87
Resto del mundo	623	125	1.426
Total Mundial	1.685	1.049	1.524

Fuente: USDA

Considerando el papel central de los USA como demandante de jugo concentrado de manzana a nivel mundial, cabe reflexionar que la exportación argentina a dicho mercado no parece peligrar a mediano plazo,

⁵ http://www.alimentosargentinos.gov.ar/frutas/Informes/dePepita/Informe_FrutasPepitas_2010_03Marzo.pdf (marzo 2010)

en tanto actúa como complemento de la enorme participación china, previéndose que en cualquier caso los USA continúen manteniendo un abastecimiento secundario desde Sudamérica por cuestiones de logística y acuerdos comerciales.

Principales importadores de jugo de manzana a nivel mundial

Países	Toneladas*
Estados Unidos	500.000
Alemania	300.000
Japón	100.000
Rusia	100.000
Austria	75.000
Reino Unido	50.000
Canadá	40.000
Francia	40.000
Australia	40.000
Grecia	40.000

*Cifras redondeadas promedio último quinquenio

Fuente: USDA

Producción y destino de la manzana a nivel mundial

Promedio 2008/2010 en miles de toneladas (tn)

País	Producción		Consumo en fresco		Exportación en fresco		Procesado	
	Miles tn	%	Miles tn	%	Miles tn	%	Miles tn	%
Argentina	826	1,3	258	0,6	216	4,5	347	2,7
Brasil	897	2,2	646	1,4	104	2,2	208	1,6
Chile	1.283	2,1	86	0,2	711	14,8	486	3,8
Sudamérica	3.005	5,6	990	2,2	1.031	21,5	1.041	8,1
China	28.867	49,4	22.289	49,5	1.107	23,0	5.520	43,0
Resto del mundo	26.423	45,0	21.769	48,3	2.681	55,5	6.275	48,9
Total global	58.295	100,0	45.048	100,0	4.819	100,0	12.836	100,0

Fuente: USDA

El panorama general del mercado regional de manzana muestra que Argentina cuenta con 16.802 hectáreas de manzanas plantadas en Río Negro, las que originan el 90% de la producción total, completándose el 10% restante con las producciones de Neuquén y Mendoza. La región citada registra aproximadamente 3.000 productores y 60.000 trabajadores ocupados en la actividad⁶.

⁶ Información presentada en el Congreso Latinoamericano de Jugos 2011 (realizado en Santiago de Chile en el mes de julio), donde se presentó un panorama del mercado regional de jugos concentrados de manzana. Al respecto, véase:

<http://www.fruticulturasur.com/fichaNota.php?articuloId=1045>

Aproximadamente el 85-90 % de la producción total de manzana se origina en el Alto Valle de Provincia de Río Negro y la Provincia de Neuquén, mientras que el jugo concentrado es producido principalmente en el Valle de Uco, en la Provincia de Mendoza. Entre el 75-80 % de la producción total del mismo es exportado, dominando la actividad sólo 10 empresas que responden por el 90% de las colocaciones externas.

En el contexto descrito, el único dato positivo estuvo reflejado por la mayor diversificación lograda en los destinos de exportación, ya que mientras en 2005 el 98% de las ventas se dirigieron a Estados Unidos y el 2% a Canadá, en 2010 se abrieron incipientemente los mercados de Holanda (3%), Japón (3%) y México (3%). En cualquier caso, los Estados Unidos siguieron siendo el principal comprador del bien.

En cualquier caso, las exportaciones de jugo concentrado de manzanas argentinas fueron comercializadas en más del 88% en los Estados Unidos durante 2010, aunque el sector privado exportador espera poder continuar en el año 2011 incrementando su inserción en otros mercados no tradicionales de jugo concentrado de manzana, tales como la Unión Europea, ya que en los mismos se registran precios superiores a los que se obtienen en los Estados Unidos.

Por su parte, en el caso del Brasil los Estados sureños de Rio Grande do Sul y Santa Catarina en Brasil muestran un proceso inverso, en tanto sus plantaciones de manzanas pasaron de 37.562 a 39.119 hectáreas entre 2005 y 2010, expandiéndose a nivel nacional durante el mismo período la producción de 816 mil toneladas a 1.275.000, lo que entre otras cosas permitió a Brasil sustituir importaciones de Argentina. Como corolario de esta evolución, la fruta enviada al procesamiento industrial pasó de 204 mil toneladas a 270 mil, lo que se tradujo asimismo en un crecimiento de las exportaciones de jugos que pasaron de 33.700 toneladas a 38.391 durante 2010. También en este caso el destino principal de las exportaciones brasileñas fueron los Estados Unidos, que en el año bajo análisis adquirieron el 77% del total, mientras que el resto de la oferta brasileña se dirigió a Japón (4%), Sudáfrica (5%), Países Bajos (4%), Argentina (3%) y otros terceros países (2%).

Finalmente, Chile -principal y más exitoso productor sudamericano de manzanas- cultiva las mismas en las denominadas Regiones VI y VII de su división territorial, que se extienden aproximadamente entre el Valle Central y Santiago de Chile. Allí, la superficie implantada pasó de 31.467 hectáreas en 2007 (una extensión similar a la de 1996) a una creciente de 33.000 en 2011. Subsecuentemente, la producción pasó de 1.251.000 toneladas en 2005 a incrementarse hasta 1.550.000 en 2010, estimándose que alcance a las 1.620.000 ton hacia 2011.

En relación con el caso chileno, cabe destacar que su mercado interno resulta prácticamente marginal, dada su relevante producción en relación con una muy reducida población. En efecto, durante 2010 sólo se destinaron al consumo interno 110 mil toneladas de manzanas, en tanto exportó 840 mil y envió a procesamiento industrial 522 mil toneladas. No obstante ello, las exportaciones de jugos pasaron de 54.700 toneladas en 2005 a caer a sólo 38.000 durante 2010, aunque las proyecciones para 2011 alcanzan a 56.000 toneladas (sobre una base de 630 mil toneladas de fruta molida), lo que implicaría superar los niveles registrados en 2005).

Al respecto, cabe destacar que Chile⁷ es el país de la región sudamericana que presenta más diversificadas exportaciones, ya que en 2010 Estados Unidos absorbió sólo el 52% de sus ventas - en

⁷ El país trasandino posee el Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos. Dicho acuerdo comercial reduce las barreras arancelarias aplicados a los productos de ambos países, con el fin de potenciar el intercambio comercial mutuo, puesto que los productos al carecer de impuestos aduaneros se presentan a los consumidores en condiciones más favorables, en relación a sus precios. Adicionalmente, cabe destacar que Chile cuenta con acuerdos similares con la Unión Europea (UE), Canadá, Corea, China, México y Colombia, en los cuales rige el mismo mecanismo de desgravación progresiva.

volumen -, mientras Canadá concentró el 15%, Japón el 11%, México el 10%, Holanda el 5%, Alemania el 3%, Corea el 3 %, y el 1% restante se orientó hacia destinos menores.

De este breve análisis cabe enfatizar la importancia que los Estados Unidos continúan manteniendo como destino para las exportaciones de jugo concentrado de manzanas originario de Sudamérica, seguido a mucha distancia por Japón. Igualmente, cabe concluir que Chile, tanto por el volumen de sus exportaciones como por su acceso a Asia, es el país que presenta un mercado más diversificado para su exportación, aunque en su conjunto los tres países sudamericanos representan una oferta muy atractiva para el hemisferio norte, cuya producción complementan.

De igual forma, la previsión global en materia de precios orienta a presumir que si los mismos se mantienen en "niveles razonables", la región seguirá incrementando su oferta, actualmente estabilizada en un rango de entre 120 y 150 mil toneladas anuales, dependiendo de las condiciones climáticas.

En cualquier caso, la clave del futuro del mercado internacional de jugos concentrados de manzana continuará dependiendo de la evolución de la oferta china, principal productor mundial, pudiendo preverse que precios y volúmenes se mantendrán estables mientras la producción china de jugos de manzana no exceda las 750 mil toneladas.

Producción en Argentina

En lo que concierne a nuestro país en el año 2010 el cultivo de manzanas frescas se mantuvo estable, en torno de las 830.000 toneladas métricas, estimándose que para el año 2011 la producción ascendería a 970.000 toneladas métricas -de acuerdo con los datos del USDA-, situación que se refleja en el siguiente cuadro⁸:

	2010/2011(e)
Superficie Cultivada	30.000 ha
Producción	970.000 tn

(*) Cifras provisorias

(e) Cifras estimadas

Fuente: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, Cámara Arbitral e investigación propia

Como resultado de la evolución prevista, se espera que la producción de concentrado de jugo de manzana alcance en 2011 a 50.000 toneladas métricas, debido al suministro creciente de fruta para el tratamiento industrial. De esta forma se revertiría el desarrollo del año 2010, en que había disminuido drásticamente la producción hasta 32.000 toneladas métricas, debido al escaso suministro de fruta para su procesamiento, restricción que generó asimismo cierto desvío de fruta hacia la exportación en fresco, tanto al mercado brasileño como de otros países vecinos, junto a un incremento del abastecimiento interno en razón de los precios relativamente altos que la reducida oferta generó.

Jugo concentrado de manzana

	2009	2010	2011
Producción	44.000	32.000	50.000
Exportación	41.000	30.000	46.000
Importación	0	1.000	0
Consumo Interno	3.000	3.000	4.000

Fuente: FAS Buenos Aires basado en datos del Global Trade Atlas

⁸ Información proveniente del Informe Estadístico "Tendencias" - octubre 2011 -

A su vez, en el plano interno el consumo de jugo concentrado de manzana durante 2011 se estima en torno a las 4.000 toneladas métricas, como consecuencia de la mayor producción disponible junto a una extensión gradual de la industria de bebida, sobre todo en el segmento de aguas saborizadas orientadas al sector de alimentos naturales, en competencia con las bebidas carbónicas o gaseosas.

Finalmente, se espera que en el año 2011 las exportaciones alcancen las 46.000 toneladas métricas, como consecuencia del mayor volumen de materia prima disponible, y por ende el creciente volumen de fruta para tratamiento industrial⁹.

Producción y consumo doméstico de jugo concentrado de manzana en la Argentina

Año	Producción (en toneladas métricas)	Consumo doméstico (en toneladas métricas)	Índice de crecimiento anual del consumo doméstico (en %)
1985	27.000	3.546	-
1986	57.000	5.200	46,64
1987	45.700	6.608	27,08
1988	53.100	4.992	-24,46
1989	65.000	808	-83,81
1990	59.500	1.693	109,53
1991	65.000	2.000	18,13
1992	61.000	2.300	15
1993	62.800	2.094	-8,96
1994	65.350	2.800	33,72
1995	64.400	2.714	-3,07
1996	86.737	8.700	220,56
1997	58.376	3.757	-56,82
1998	91.396	8.500	126,24
1999	42.328	8.500	0
2000	83.543	8.000	-5,88
2001	50.000	6.000	-25
2002	62.000	2.000	-66,67
2003	50.000	2.000	0
2004	65.000	4.000	100
2005	60.000	10.700	167,5
2006	62.000	4.000	-62,62
2007	60.000	18.000	350
2008	50.000	10.633	-40,93

Fuente: USDA

⁹ Para mayor información:

http://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Fresh%20Deciduous%20Fruit%20Semiannual_Buenos%20Aires_Argentina_5-10-2011.pdf

Pronósticos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) para las próximas temporadas para China

Período 2010/11

Según informa el reporte anual sobre China del USDA, a través del Global Agricultural Information Network, para la campaña de 2010/11 la producción de manzanas en China se pronostica en 30 millones de toneladas métricas, volumen que se ubica un 5% por debajo respecto de la campaña precedente, debido a condiciones climáticas desfavorables en las principales provincias productoras. Consecuentemente, en lo que se refiere a la producción de jugo de manzana concentrado, se prevé un descenso del 8% de su volumen, restringiéndose a 600.000 toneladas debido a la escasez de abastecimiento interno de materia prima.

Por su parte, se estima un incremento del 30% en las importaciones de manzanas, hasta alcanzar 80.000 toneladas, sobre la base de la continua y fuerte demanda interna. Finalmente, las exportaciones de manzanas chinas se estiman en 1,08 millones de toneladas métricas, un 10% por debajo del año precedente debido al aumento de la demanda interna y a los favorables precios del mercado interno¹⁰.

El papel de China en el mercado mundial

Una evaluación del mercado internacional de jugos concentrados de manzana, así como de las perspectivas de progreso argentino en el mismo, requiere tener presente que China se ha convertido en el mayor proveedor mundial de este producto, un ingrediente clave para todos los productos del sector de jugos, así como otras bebidas de creciente consumo en los Estados Unidos y otros países de elevados ingresos.

Prueba de ello es que aproximadamente dos tercios de la oferta de jugo de manzana de USA proviene al presente de China, debiendo remarcarse que este papel destacado sólo se ha desarrollado en los últimos 20 años, en tanto su industria de jugo apenas existía hasta la década de 1990. Como tantos otros sectores industriales, la producción de jugos surgió en China después de las reformas de mercado adoptadas a partir de la década de 1980, que alentó a los agricultores chinos a diversificar sus ingresos mediante el cultivo de manzanas y otras variedades hortícolas.

Como resultado de este proceso, el auge de la producción determinó que el mercado chino de la manzana se saturara rápidamente, y los precios se mantuvieron deprimidos hasta que una combinación de acciones gubernamentales e inversión extranjera permitieron comenzar a desarrollar una industria de procesamiento de jugo que absorbe el exceso de cultivo del sector de la manzana, orientándose básicamente hacia la exportación de más del 90 % de su producción, ya que el jugo de manzana no conforma tradicionalmente la dieta china.

El gobierno chino, deseoso de ampliar los mercados para los agricultores pobres, dio la bienvenida el procesamiento de jugo por parte de las nuevas empresas, como resultado de lo cual una amplia red de plantas de procesamiento de jugo de manzana se extiende al presente a lo largo de la costa de China en sus provincias occidentales, orientando sus exportaciones esencialmente hacia los Estados Unidos.

¹⁰ Para mayor información: http://www.simfruit.cl/fruit/index.php?option=com_content&view=article&id=4602:reporte-anual-del-usda-sobre-china-dice-que-la-produccion-de-manzanas-chinas-bajarian-un-5-&catid=41:actualidad-internacional

Sin embargo, recientemente, la oferta de manzanas destinadas como materia prima para la producción de jugo, que una vez parecía no tener límites, resulta más rígida. De esta forma, en tanto la industria absorbe al presente aproximadamente un cuarto de la cosecha de manzana de China, los procesadores de jugo comienzan a requerir competir para obtener la materia prima, simultáneamente con un creciente mercado interno para la fruta fresca.

El resultado del proceso descrito ha sido una presión al alza sobre los precios de la manzana, y al haberse estrechado el margen entre oferta y demanda de manzana la limitación de materia prima podría actuar como un freno para el crecimiento de la industria china de jugo de manzana¹¹.

En cuanto a las exportaciones de China, éstas crecieron espectacularmente, pasando de un valor de 50 millones de dólares en 1998/99 a un pico de 1.400 millones de dólares en 2007/08. No obstante, este proceso sufrió un retroceso de más del 40 % durante la crisis de 2008/09, entre otros motivos por la caída de precios registrada como consecuencia de la retracción económica a nivel global. De todas formas, a pesar de la grave caída enfrentada, las exportaciones de jugo concentrado de manzana de China igualmente ascendieron a 770 millones de dólares en 2008/09.

Debe destacarse, que la aparición de China en el mercado de jugos de manzana significó cuadruplicar el intercambio comercial del sector. Durante este proceso, las colocaciones de los exportadores tradicionales en el hemisferio austral y en Europa permanecieron relativamente estables, mientras las ventas de China se convirtieron en el principal abastecimiento de los Estados Unidos.

De hecho, las importaciones de jugo de manzana estadounidenses alcanzaron su punto máximo - superior a 600 millones de dólares- en el año 2008 y excedieron los 300 millones de dólares en el año 2009, no obstante la crisis. Mientras tanto China amplió su exportación de jugo de manzana a aproximadamente 60 países durante 2007-09, dirigiendo más del 40% a los Estados Unidos, aproximadamente el 20% hacia la Unión Europea, y el 10% a Japón, que solía ser el mercado principal de China para exportaciones de jugo concentrado de manzana en los años '90, hasta que desde 1999 los Estados Unidos y Europa se convirtieron en sus mercados más significativos.

A lo largo de este proceso no puede olvidarse que la avalancha inicial de jugo concentrado chino en los años '90 impulsó a los Estados Unidos a instancias de sus productores domésticos a imponer derechos antidumping contra algunos proveedores de jugo de manzana chinos en 1999, aunque tales acciones no impidieron el posterior dominio del producto de origen chino en el mercado de importación estadounidense.

En efecto, el Departamento de Comercio de USA lanzó su primera investigación antidumping contra los productos chinos de jugo concentrado de manzana en junio de 1999. Al año siguiente, el Departamento anunció un la imposición de un derecho de importación adicional antidumping promedio del 14,88 % sobre las empresas acusadas de tal práctica desleal, así como un 51,47 % contra las empresas que no colaboraron en la respectiva investigación. En julio de 2000, muchas compañías apelaron ante la Corte de Comercio Internacional de USA, levantándose los derechos antidumping¹².

En este sentido, no cabe dudar que los productores de manzana estadounidenses consideran a las exportaciones chinas como una creciente amenaza, y que la industria de jugos estadounidense ha argumentado que el volumen rápidamente creciente, junto al reducido precio del jugo de manzana chino, constituyen la principal fuerza para presionar hacia la baja en los precios del producto en términos generales.

¹¹ <http://www.ers.usda.gov/AmberWaves/March11/Findings/ChineseApple.htm> (1/3/ 2011)

¹² http://www.chinadaily.com.cn/business/2010-11/18/content_11568842.htm (18/11/2010)

En este sentido, parece razonable observar que las importaciones de China parecen haber desplazado al jugo de manzana local de los Estados Unidos y de las demás naciones competidoras. De hecho, entre 2000/01 y 2008/09, las importaciones de jugo de manzana estadounidenses de China se elevaron en 270 mil toneladas métricas acumulativas, período durante el cual la producción total de jugo de manzana estadounidense sólo ha aumentado en 100 mil toneladas métricas.

De esta forma, las importaciones de China durante la década parecen haber desplazado los grandes volúmenes tradicionalmente producidos en los propios E.E.U.U., así como a otros jugos concentrados importados como aquellos originarios de Chile, Argentina, México, y la Unión Europea¹³.

En resumen, podría al presente afirmarse que China posee suficiente peso propio para dominar el mercado de oferta¹⁴, y por ende fijar el precio internacional del jugo de manzana concentrada, pudiendo señalarse que las compañías chinas de jugo de frutas se han vuelto más activas en los Estados Unidos desde que el Departamento de Comercio de los Estados Unidos levantó los derechos antidumping que se aplicaron durante 10 años sobre los productos originarios de China, luego del proceso de revisión previsto por el Acuerdo sobre Derechos Antidumping de la Organización Mundial del Comercio.

Producción y consumo doméstico de jugo concentrado de manzana de China

Año	Producción (en toneladas métricas)	Índice de crecimiento anual de la producción (en %)	Consumo doméstico (en toneladas métricas)	Índice de crecimiento anual del consumo doméstico (en %)
1999	10.3000	-	10.971	-
2000	220.000	113,59	21.000	91,41
2001	250.000	13,64	23.514	11,97
2002	395.000	58,00	30.000	27,58
2003	519.000	31,39	35.688	18,96
2004	720.000	38,73	44.976	26,03
2005	540.000	-25,00	46.000	2,28
2006	970.357	79,70	50.000	8,70
2007	1.213.482	25,06	50.000	0,00
2008	600.000	-50,56	160.000	220,00

Fuente: USDA

El mayor mercado importador: los USA

En los Estados Unidos el consumo per cápita de manzanas ha aumentado en las últimas tres décadas, con un incremento superior en el caso de los productos procesados de manzana respecto al de las manzanas frescas en los últimos 20 años. En efecto, mientras que el consumo de manzanas frescas se mantuvo en general bastante estable a lo largo del período citado, los mayores incrementos en el segmento procesado per cápita durante la década del '90 se orientó hacia los jugos, helados y productos secos¹⁵.

¹³ <http://www.ers.usda.gov/Publications/FTS/2010/10Oct/FTS34401/FTS34401.pdf>

¹⁴ http://usda.mannlib.cornell.edu/usda/ams/YA_FV196.txt

¹⁵ Datos del departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA)

En el caso puntual de las manzanas frescas, su consumo es más popular en la región occidental de los Estados Unidos, mientras que el procesamiento de manzana se orientó fuertemente hacia el noreste¹⁶.

Así, el porcentaje de las cosechas de fruta estadounidenses no cítricas, que solían destinarse a la fabricación del jugo permaneció estable durante los años 1990, aunque ha disminuido ligeramente desde el año 2000, a pesar del aumento en la producción de muchas de los cultivos destinados a la producción de jugos. Al mismo tiempo, el consumo estadounidense de jugos de fruta no cítricos aumentó aproximadamente a una tasa anual acumulativa del 2 % desde 2000, por lo que dicho avance se ha sustentado en un creciente avance de los jugos importados, sobre todo desde mediados de los años 1990.

En el contexto de dicho proceso, las importaciones de jugo de manzana, sobre todo en forma de concentrado, han aumentado desde 2000 a una tasa anual acumulativa del 6,3 %, contribuyendo al aumento total de las importaciones de jugos en USA por encima del promedio para todo tipo de jugos.

De esta forma, los Estados Unidos han debido compensar la escasez de suministro doméstico, en su mayoría originado en factores meteorológicos que redujeron las cosechas durante los años 1980, generando un cambio en la estructura de la industria de jugo doméstico, hasta ese entonces sustentada en materia prima doméstica.

Desde entonces, Argentina, Alemania, y Chile se convirtieron en los proveedores tradicionales del mercado estadounidense, hasta que el ingreso de mercancía china determinó que hacia el año 2007 la misma ya concentraba el 82% del jugo concentrado importado en dicho país¹⁷.

Producción y consumo doméstico de jugo concentrado de manzana de los Estados Unidos

Año	Producción (en toneladas métricas)	Índice de crecimiento anual de la producción (en %)	Consumo doméstico (en toneladas métricas)	Índice de crecimiento anual del consumo doméstico (en %)
1987	181.735	-	307.210	
1988	113.157	-37.74	294025	-4.29
1989	128.515	13.57	258.504	-12.08
1990	129.116	0.47	320019	23.80
1991	140.400	8.74	289.100	-9.66
1992	151.985	8.25	290702	0.55
1993	146.559	-3.57	347.110	19.40
1994	166.547	13.64	345482	-0.47
1995	156.014	-6.32	306.194	-11.37
1996	134.310	-13.91	338326	10.49
1997	132.201	-1.57	310.631	-8.19
1998	153.162	15.86	361.079	16.24
1999	152.397	-0.50	370237	2.54
2000	143.892	-5.58	364.832	-1.46
2001	119.777	-16.76	370935	1.67
2002	91.106	-23.94	351.443	-5.25
2003	88.347	-3.03	364.256	3.65
2004	115.538	30.78	413.491	13.52

¹⁶ <http://www.ers.usda.gov/publications/fts/sep01/applecons.pdf>

¹⁷ Para mayor información: <http://www.ers.usda.gov/publications/fts/2010/Mar03/FTS341.pdf>

Año	Producción (en toneladas métricas)	Índice de crecimiento anual de la producción (en %)	Consumo doméstico (en toneladas métricas)	Índice de crecimiento anual del consumo doméstico (en %)
2005	105.277	-8.88	382.457	-7.51
2006	96.161	-8.66	439.801	14.99
2007	79.903	-16.91	470.729	7.03
2008	60.367	-24.45	462.967	-1.65

Fuente: USDA

Es concluyente, que el consumo per cápita es creciente, demostrando una tendencia alcista respecto de las importaciones del bien.

Año	Consumo per cápita (en litros)
1980/81	4,08
1981/82	3,63
1982/83	4,58
1983/84	4,99
1984/85	5,79
1985/86	5,79
1986/87	5,75
1987/88	6,13
1988/89	6,05
1989/90	5,48
1990/91	6,51
1991/92	5,71
1992/93	5,90
1993/94	6,73
1994/95	6,70
1995/96	5,94
1996/97	6,39
1997/98	6,77
1998/99	6,77
1999/00	6,73
2000/01	6,73
2001/02	6,70
2002/03	6,77
2003/04	7,30
2004/05	7,98
2005/06	7,15
2006/07	8,32
2007/08	8,55
2008/09	8,10

Fuente: USDA, Economic Research Service, Fruit and Tree Nuts Situation and Outlook Yearbook 2009

Conclusiones

Como reseña del análisis precedente del mercado de jugo concentrado de manzana, debe destacarse que al presente la República Popular China concentra el 50% de la producción de manzanas a nivel mundial, mientras que en el ámbito de Sudamérica la producción de dicho cultivo frutal se focaliza en Chile, Brasil y Argentina, ascendiendo en forma conjunta en 2010 a un poco más de 3 millones de toneladas (tn) distribuidas en torno de 100 mil hectáreas (ha), con un rendimiento promedio de aproximadamente 30 tn/ha.

Respecto de lo que concierne a la demanda internacional, los Estados Unidos se han convertido decididamente en el principal importador de jugo concentrado de manzana –aunque en menor medida podrían listarse a Alemania, Japón y Rusia-, del cual se abastecen principalmente desde China (70% de las importaciones promedio), mientras que Sudamérica aporta generalmente otro 25%, siendo Argentina el principal proveedor de la región.

En cualquier caso, Sudamérica -aún cuando resulta un jugador menor en el contexto internacional, con sólo el 8% del mercado global- desempeña un papel significativo en el mismo, pudiéndose prever que los Estados Unidos continúen siendo su principal y casi exclusivo mercado, en el cual se estima un leve crecimiento del consumo a mediano plazo.

Con referencia a la evaluación del mercado internacional de jugos concentrados de manzana, debe tenerse presente que China se ha convertido en el mayor proveedor mundial de este producto, un ingrediente clave para todos los productos del sector de jugos, así como otras bebidas de creciente consumo en los Estados Unidos y demás países de elevados ingresos.

De esta forma, las importaciones de China durante la década parecen haber desplazado los grandes volúmenes tradicionalmente producidos en los propios Estados Unidos, así como a otros jugos concentrados importados como aquellos originarios de Chile, Argentina, México, y la Unión Europea.

En síntesis, podría actualmente afirmarse que China posee suficiente peso propio para dominar el mercado de oferta, y por ende fijar el precio internacional del jugo de manzana concentrada, pudiendo señalarse que las compañías chinas de jugo de frutas se han vuelto más activas en los Estados Unidos desde que el Departamento de Comercio de los Estados Unidos levantó los derechos antidumping que se aplicaron durante 10 años sobre los productos originarios de China, luego del proceso de revisión previsto por el Acuerdo sobre Derechos Antidumping de la Organización Mundial del Comercio.

En cuanto a la tendencia del comprador más relevante del mundo, los Estados Unidos, su consumo per cápita de manzanas y sus subproductos ha aumentado en las últimas tres décadas, con un incremento superior en el caso de los productos procesados de manzana respecto al de las manzanas frescas en los últimos 20 años.

En el contexto de dicho proceso, las importaciones de jugo de manzana, sobre todo en forma de concentrado, han aumentado desde el año 2000 a una tasa anual acumulativa del 6,3 %, contribuyendo al aumento total de las importaciones de jugos en los Estados Unidos por encima del promedio para todo tipo de jugos.

De esta forma, los Estados Unidos han debido compensar la escasez de suministro doméstico, en su mayoría originado en factores meteorológicos que redujeron las cosechas durante los años 1980, generando un cambio en la estructura de la industria de jugo doméstico, hasta ese momento sustentada en materia prima doméstica.

Elaborado en:

Área de Sectores Agroalimentarios

Dirección de Promoción de la Calidad de Productos Agrícolas y Forestales

Dirección Nacional de Transformación y Comercialización de Productos Agrícolas y Forestales

Subsecretaría de Agricultura

Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca